



**GARAPENERAKO  
LANKIDETZAREN  
EUSKAL AGENTZIA**

AGENCIA VASCA DE  
COOPERACIÓN PARA  
EL DESARROLLO

## 1. ERAKUNDEAREN JARDUERA OROKORRAK

Otsailaren 22ko 1/2007 Legeari esker funtsezko arau-esparru bat ezarri da Euskadin Garapen Lankidetzarako politika publikoa antolatu eta indartzeko. Ekainaren 19ko 5/2008 Legearen bitartez, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia zuzenbide pribatuko erakunde publiko gisa sortu eta arautu da, garapenerako politikaren plangintza prestatzeaz arduratuko den erakunde publikoa izan dadin, baita politika hori koordinatu, kudeatu eta egikaritzeaz arduratu ere, pobrezia aurka borrokatzeko eta garapen-bidean dauden herrialdeetan giza garapen iraunkorra sustatzeko. Martxoaren 23ko 95/2010 Dekretuaren bidez, agentziaren antolamendu- eta funtzionamendu-erregelamendua onartu zen, eta azaroaren 23ko 310/2010 Dekretuaren bidez, berriz, jarduerak 2011ko urtarrilaren 1ean hasia erabaki zen.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoari dagozkion eskumenen eremuan garapenerako lankidetzaren arloko erakunde arduraduna izaki, Agentziak ekainaren 19ko 5/2008 Legearen 3.2 artikuluan zehaztutako eginkizunak betetzen ditu, aipatutako 1/2007 Legearen 3. artikuluan jasotako printzipio orokorrekin bat etorritik. Hori guztia, Garapen Jasangarriaren Helburuekin bat etorritik eta "elkartasun eskuzabalaren" printzipioari jarraiki, beste administrazio batzuei dagozkien eskumenak guztiz errespetatuz eta lankidetzaren agenteen eskubide eta interesen alde eginez.

Garapenerako Lankidetzari buruzko otsailaren 22ko 1/2007 Legearen ezarritako kontzeptuzko esparruan, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziak, ekainaren 19ko 5/2008 Legearen 3.1 artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, Eusko Jaurlaritzaren garapenerako lankidetzaren politika koordinatzea, kudeatzea eta egikaritzea eta plangintza lantzea du helburu orokortzat, eskumeneko Saila den neurrian Gobernuaren Lehendakariak une honetan ezarritako jarraibideei jarraiki.

## 1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Ley 1/2007, de 22 de febrero, supone un marco normativo esencial para el ordenamiento y fortalecimiento de la política pública de cooperación para el desarrollo en Euskadi. Por Ley 5/2008, de 19 de junio, se crea y regula la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo como Ente Público de Derecho privado, como el órgano de gestión encargado de elaborar la planificación de la política en la materia, así como la coordinación, gestión y ejecución de la misma en orden de contribuir a luchar contra la pobreza y promover el desarrollo humano sostenible en los países empobrecidos. Por Decreto 95/2010, de 23 de marzo, se aprueba su reglamento de organización y funcionamiento y por Decreto 310/2010, de 23 de noviembre, se determinó el inicio de actividades en fecha 1 de enero de 2011.

La Agencia, como entidad responsable en materia de cooperación para el desarrollo en el ámbito de las competencias que corresponden a la Administración Pública de la Comunidad Autónoma del País Vasco, ejerce las funciones indicadas en el artículo 3.2 de la Ley 5/2008, de 19 de junio, de acuerdo con los principios generales señalados en el artículo 3 de la Ley 1/2007, citada. Todo ello en coherencia con los Objetivos de Desarrollo Sostenible y de acuerdo con el principio de "solidaridad desinteresada", así como con pleno respeto por las competencias que corresponden a otras administraciones y por los derechos e intereses de los y las agentes de cooperación.

En el ámbito conceptual establecido por la Ley 1/2007, de 22 de febrero, de Cooperación para el Desarrollo, la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, conforme a lo previsto en el artículo 3.1 de la Ley 5/2008, de 19 de junio, tiene como objetivo general elaborar la planificación y coordinar, gestionar y ejecutar la política de cooperación para el desarrollo del Gobierno Vasco, siguiendo las directrices establecidas, en estos momentos, por la Presidencia del Gobierno como Departamento competente en la materia.

Eginkizun horiek garatzeko, Agentziak zenbait gobernu-organo dituzte –Errektorea, Lehendakaria, Lehendakariordetza eta Zuzendaritza–, baita kudeaketa-organoak –Ekonomia, Aurrekontua eta Langileak Kudeatzeko Zerbitzua, Zerbitzu Juridikoa, Koordinazio Estrategikoaren Zerbitzua eta Koordinazio Teknikoaren Zerbitzua– eta koordinazio-organoak –Zuzendaritza Batzordea– ere.

Une hauetan, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia, Zuzenbide Pribatuko Erakunde Publiko gisa, Eusko Jaurlaritzaren Lehendakariari atxikita dago Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiaren bitartez.

Para el desarrollo de esas funciones, la Agencia dispone de órganos de gobierno –el Consejo Rector, la Presidencia, la Vicepresidencia y la Dirección–, órganos de gestión –Servicio de Gestión Económica, Presupuestaria y de Personal, Servicio Jurídico, Servicio de Coordinación Estratégica y Servicio de Coordinación Técnica– y órganos de coordinación –Comité de Dirección–.

En estos momentos, la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo está adscrita, en su calidad de Ente Público de Derecho Privado, a la Presidencia del Gobierno, a través de la Secretaría General de Acción Exterior.

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

## 2. 2016an BURUTUTAKO EGIKARITZAPEN NAGUSIAK

Agentziaren helburu estrategikoen betetzearen ikuspuntutik, 2016ko ekitaldiko aurrekontu-aurreikuspenei eta horien egikaritzapenari dagokionez, honako burutzapen hauek aipa ditzakegu:

a) Lankidetzaren Legearen erregelamendugarapenaren ikuspuntutik, lankidetz-erakundeentzako laguntzak arautzen dituzten Dekretuen aldatzeak dagozkion prozedurak izapidetu dira, genero-berdintasunaren aldeko antolaketa-prozesuak eta garapenerako lankidetzaren alorrean profesionalen espezializazioko prozesuak sustatzeko.

b) 2016. urteko Garapenerako Lankidetzaren Urteko Plana onartu da.

c) Lankidetz-tresnen kudeaketari dagokionez, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren 2016rako onartu zen Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren aurreikuspenak betez, honako hauei dagozkien prozedurak deitu eta ebatzi dira: larrialdiko eta ekintza humanitarioko laguntzak, ekintza humanitarioko estrategiak, garapenerako lankidetzako proiektuak, borondatezko euskal lankideentzako laguntzak, nazioarteko erakundeentzako eta haiei lotutako pertsona juridikoentzako laguntzak, betiere haien garapen-proiektuetan parte hartzen duten borondatezko lankideei beka emateko. Era berean, aurreko laguntzen luzamenduak izapidetu dira. Bestalde, bederatzi lankidetz-hitzarmen sinatu dira eta Agentziak finantzaturako proiektuen jarraipena egiteko bisitak egin dira.

## 2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2016

Desde el punto de vista del cumplimiento de los objetivos estratégicos de la Agencia en relación con las previsiones presupuestarias para el ejercicio 2016 y su ejecución, podemos reseñar las siguientes realizaciones:

a) Desde la perspectiva del desarrollo reglamentario de la Ley de Cooperación se han tramitado los procedimientos correspondientes a la modificación de los Decretos reguladores de las ayudas a entidades de cooperación para promover procesos de cambio organizacional pro-equidad de género y de especialización de profesionales en el área de cooperación para el desarrollo

b) Se ha aprobado el Plan Anual de Cooperación para el Desarrollo para 2016.

c) En lo que se refiere a la gestión de los instrumentos de cooperación, en cumplimiento de las previsiones del Plan Estratégico de Subvenciones de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, aprobado para 2016, se han convocado y resuelto los procedimientos correspondientes a las Ayudas de emergencia y acción humanitaria, Estrategias de acción humanitaria, Proyectos de cooperación para el desarrollo, Ayudas a personas cooperantes vascas y Ayudas a organismos internacionales y a personas jurídicas a ellos vinculadas para becar a las personas cooperantes voluntarias que participen en sus proyectos de desarrollo. Asimismo se han tramitado las prórrogas de las ayudas precedentes. Por otro lado, se han suscrito nueve convenios de colaboración y se han llevado a cabo las correspondientes visitas de seguimiento de proyectos financiados por la Agencia.

d) 2014-2017 aldirako Lau Urteko Gida Planaren eremuan, Gizarte Eraldaketarako Hezkuntzaren Estrategia eta Gizarte Eraldaketarako Hezkuntzaren Ekintza Plana onartu dira, Eusko Jaurlaritzak 2005 eta 2015 bitartean egindako ekintza humanitarioari buruzko azterlana egin da, Ekintza Humanitarioko Estrategiaren diseinua egiteko lanei ekiteko eta onartzeko beharrezko elementu gisa, eta garapenaren nazioarteko testuinguru berrian lankidetzaz aztertzea helburu izan duen beste bat: begiratu bat tresna-esparruari, agente-mapari eta parte-hartzerako eta elkarrizketarako guneei. Ekintza horiek guztiak euskal lankidetzaz berriro pentsatzeko helburuari lotuta daude. Helburu horren barruan, era berean bi lankidetzaz-tresna berrikusi dira, zeinen dekretu erregulatzailak izapidetze-fase desberdinetan dauden: genero-berdintasunaren aldeko antolamendu-aldaketako prozesuetarako laguntzak arautzen dituen eta garapenerako lankidetzaren alorrean espezializazio-bekak arautzen dituen.

e) Garapenerako politiken koherentziari dagokionez, gai horretan helburuak lortzea ahalbidetzen duten formulak inplementatzeko proiektuak aztertu dira harreman aldeko eta aldeaniztunen bitartez. Kudeaketa horri dagokionez, Gobernu Kontseiluak, Lehendakariak eskatuta, Euskal Herrian garapenerako politiken koherentziarako erreferentzia-esparrua biltzen duen dokumentua onartu zuen.

f) Langileen prestakuntzaren alorrean, langileen gaitasunak indartzeko bi prozesu kolektibo egin dira, bat langile teknikoentzako eta beste bat administrazio-langileentzako. Horrez gain, langileek prestakuntza indibiduala jaso dute.

g) Agentziak erabiltzaileekiko eta ordenamendu juridikoarekiko dituen erantzukizunak egokitzearen eremuan, 2016. urtean aurrerapen handia egin da diru-laguntzen deialdien izapidetze elektronikoa dagokionez, deialdi guztietan interesa zuten pertsona eta erakundeek eskaerak modu elektronikoa egin ahal izan dituztelako. Era berean aurrerapen handia egin da diru-laguntzen deialdien kudeaketari erantzun teknikoa emango dion aplikazio berri baten ezarpenari dagokionez.

d) En el ámbito del desarrollo del III Plan Director Cuatrienal 2014-2017, se ha aprobado la Estrategia de la Educación para la Transformación Social, el Plan de Acción de Educación para la Transformación Social, se ha elaborado un estudio sobre la acción humanitaria llevada a cabo por el Gobierno Vasco entre 2005 y 2015, como elemento necesario para acometer los trabajos de diseño y aprobación de la Estrategia de Acción Humanitaria y otro cuyo objeto ha sido el análisis de la cooperación en el nuevo contexto internacional de desarrollo: una mirada al marco de instrumentos, al mapa de agentes y a los espacios de participación y diálogo. Todas esas acciones están relacionadas con el objetivo señalado de repensar la cooperación vasca. También se han revisado, dentro de tal objetivo, dos instrumentos de cooperación, cuyos decretos reguladores están en distintas fases de tramitación: el que regula las ayudas a procesos de cambio organizacional pro-equidad de género y el correspondiente a las becas de especialización en el área de cooperación para el desarrollo.

e) En lo que respecta a la coherencia de políticas para el desarrollo se han analizado, a través de contactos bilaterales y multilaterales, proyectos de implementación de fórmulas que posibiliten el alcance de los objetivos en esta materia. En referencia a esta gestión, el Consejo de Gobierno, aprobó, a instancias del Lehendakari, el documento contenedor del Marco de referencia para la coherencia de políticas para el desarrollo en el País Vasco.

f) En el ámbito de la formación del personal, se han llevado a cabo dos procesos colectivos para el fortalecimiento de las capacidades del personal, uno para el personal técnico y otro para el personal administrativo. Además, el personal ha recibido formaciones individuales.

g) En el ámbito de la adecuación de las responsabilidades de la Agencia para con las personas usuarias y al ordenamiento jurídico, en el año 2016 se ha llevado a cabo un enorme avance en lo que se refiere a la tramitación electrónica de las convocatorias de subvenciones por cuanto todas y cada una de las publicadas han posibilitado que las personas e instituciones interesadas hayan podido tramitar sus solicitudes de manera electrónica. También se ha procedido a un avance sustantivo en lo que se refiere a la disposición de una aplicación de nueva planta que dé respuesta técnica a la gestión de las convocatorias de subvenciones.

h) Garapenerako lankidetzari lotutako zabalkunde, topaketa eta errealitate-sustapenerako ekintzei dagokionez, 2016an honako jarduera hauek antolatu dira, besteak beste: Euskal Lankidetzaren Publikoaren Foroaren Topaketa, Ignacio Ellacuría Saria ematen zela aprobetxatuz; Eredu nagusiari aurre egiteko moduak, sexu- eta genero-aniztasunetik abiatuta” Garapen Estrategia Positiboen XI. Jardunaldiak; Garapenerako Politiken Koherentziari buruzko jardunaldi bat. Era berean antolamendu-aldaketaren eremuan prestakuntza-jardunaldi bat antolatu da, eta erakundeek egungo nazioarteko testuinguruan emergentziari aurre egiteari buruzko tailer bat, Gasteizko Udalarekin lankidetzan, eta Bruselan egindako jardunaldi batean parte hartu dugu, CPRMren esparruan: Integrated Territorial Partnerships and the SDGs: How to “leave no one behind”.

i) Erakundeen eta gizartearen parte-hartzeari dagokionez, adierazi behar da garapenerako lankidetzarako politikari lotutako zereginak dituzten organoek –Agentziaren Artekaitza Kontseilua, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Kontseilua eta Garapenerako Lankidetzaren Erakunde arteko Batzordea- euren lana normaltasunez egin dutela. Estatu- edo erkidego-eremuko beste erakunde batzuekin eta gizarte-erakundeekin izandako harremani dagokionez, esan dezakegu beharizanetarako eta errealitateetarako egokitzapen-maila handia izan dutela.

Agentziaren helburu estrategikoen betetzearen ikuspuntutik, 2016ko ekitaldiko aurrekontu-aurreikuspenei eta horien egikaritzapenari dagokionez, honako burutzapen hauek aipa ditzakegu:

h) En lo que se refiere a acciones de difusión, encuentro y promoción de realidades relacionadas con la cooperación para el desarrollo, en 2016 se han organizado, entre otras, las siguientes actividades: Encuentro del Foro de Cooperación Pública Vasca con ocasión de la entrega del Premio Ignacio Ellacuría; XI Jornadas sobre Estrategias Positivas de Desarrollo sobre resistencias al modelo dominante desde la diversidad sexual y de género; una Jornada sobre Coherencia de Políticas para el Desarrollo. Asimismo se ha organizado una Jornada de formación en el ámbito del cambio organizacional, un taller sobre la respuesta de las instituciones frente a la emergencia en el contexto internacional actual, en colaboración con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, y se ha participado en una jornada celebrada en Bruselas en el marco de la CPRM: Integrated Territorial Partnerships and the SDGs: How to “leave no one behind”.

i) Sobre la participación institucional y social, indicar que los órganos colegiados cuyas funciones están relacionadas con las políticas de cooperación para el Desarrollo –Consejo Rector de la Agencia, Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo y Comisión Interinstitucional de Cooperación para el Desarrollo– han desarrollado sus funciones con normalidad. En lo que se refiere a los contactos con otras instituciones de ámbito estatal o autonómico, y con las organizaciones sociales, podemos indicar que sus niveles de adecuación a las necesidades y realidades han sido elevados.

Desde el punto de vista del cumplimiento de los objetivos estratégicos de la Agencia en relación con las previsiones presupuestarias para el ejercicio 2016 y su ejecución, podemos reseñar las siguientes realizaciones:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. GARAPENERAKO LANKIDETZARI BURUZKO EUSKAL LEGEA GARATZEA ETA PLANGINTZA ESTRATEGIKOA EGITARATZEA</b></p> <p>1.1. Bi lankidetzaren tresnaren berrikuspenera adostua, egokitzeko: lankidetzarako erakundeei bideratutako laguntzak, genero-berdintasunaren aldeko antolaketa-prozesuak eta garapenerako lankidetzaren alorrean profesionalen espezializazioko prozesuak sustatzeko.</p> <p>1.2. 2016rako Garapenerako Lankidetzako Urteko Plana lantzea eta onartzea.</p> <p>1.3. GLEAko Lankidetzaren tresnei buruzko barne ebaluazioa.</p>	<p>2</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p><b>1. DESARROLLAR LA LEY VASCA DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y EJECUTAR LA PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA</b></p> <p>1.1. Revisión consensuada de dos instrumentos de cooperación para su adecuación: ayudas a entidades de cooperación para promover procesos de cambio organizacional pro-equidad de género y de especialización de profesionales en el área de cooperación para el desarrollo.</p> <p>1.2. Elaboración y aprobación del Plan anual de Cooperación para el Desarrollo para 2016.</p> <p>1.3. Evaluación interna de los instrumentos de cooperación de la AVCD.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1.4. Gizarte-eraldaketarako Heziketaren Estrategia eta Gizarte-eraldaketarako heziketaren ekintza plana egitea eta onartzea.	1	1.4. Elaboración y aprobación de la Estrategia de Educación para la Transformación Social y del Plan de Acción de Educación para la Transformación Social.
1.5. Ekintza Humanitarioko Estrategia azalpena.	1	1.5. Diseño de la Estrategia de Acción Humanitaria.
1.6. Ekintzak garatzea garapen-politiken koherentzia-programan aipaturako helburuak lortzeko Eusko Jaurlaritzaren eremuan.	1	1.6. Desarrollo de acciones para el alcance de los objetivos señalados en el programa de coherencia de políticas de desarrollo en el ámbito del Gobierno Vasco.
<b>2. GARAPENERAKO LANKIDETZAKO TRESNAK KUDEATZEA</b>		<b>2. GESTIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO</b>
2.1. Garapenerako lankidetzako tresnen deialdia egitea.	6	2.1. Convocatoria de los instrumentos de Cooperación.
2.1.1. Ekintza humanitarioko laguntzen deialdia (finantzaketa iraunkorreko linea).	1	2.1.1. Convocatoria de ayudas de Emergencia y Acción Humanitaria (línea de financiación permanente).
2.1.1.1. Finantzaketa iraunkorreko linean, diruz lagundutako larrialdiko eta ekintza humanitarioko laguntzen kopurua.	28	2.1.1.1. Número de ayudas de Emergencia y Acción Humanitaria (línea de financiación permanente) concedidas.
2.1.2. Ekintza humanitarioko laguntzen deialdia (estrategia markoen linea).	1	2.1.2. Convocatoria de ayudas de Emergencia y Acción Humanitaria (línea de estrategias marco).
2.1.2.1. Finantzaketa estrategia markoen linean, diruz lagundutako larrialdiko eta ekintza humanitarioko laguntzen kopurua.	3	2.1.2.1. Número de ayudas de Emergencia y Acción Humanitaria (línea de estrategias marco) concedidas.
2.1.3. Garapenerako lankidetzaren proiektuetarako laguntzen deialdia.	1	2.1.3. Convocatoria de ayudas a proyectos de cooperación para el desarrollo.
2.1.3.1. Diruz lagundutako garapenerako lankidetzaren proiektuen kopurua.	93	2.1.3.1. Número de ayudas concedidas a proyectos de cooperación para el desarrollo.
2.1.4. Borondatezko euskal lankideentzako laguntzen deialdia.	1	2.1.4. Convocatoria de ayudas a personas cooperantes vascas.
2.1.4.1. Borondatezko lankide profesionalei zuzendutako diruz lagundutako laguntzen kopurua.	6	2.1.4.1. Número de ayudas concedidas a personas cooperantes vascas.
2.1.5. Nazio Batuen Sistemako Nazioarteko Erakundeentzako eta haiei lotutako pertsona juridikoentzako laguntzen deialdiak, borondatezko lankideei beka emateko.	1	2.1.5. Convocatoria de ayudas a Organismos Internacionales del Sistema de Naciones Unidas y a personas jurídicas vinculadas a ellos, para becar a personas cooperantes voluntarias.
2.1.5.1. Borondatezko lankideei emandako laguntzen kopurua.	16	2.1.5.1. Número de ayudas concedidas becar a personas cooperantes voluntarias.
2.1.6. Euskadiko Gazteak Lankidetzan Programa.	1	2.1.6. Programa Juventud Vasca Cooperante.
2.2. Hitzarmen bidez diruz lagundutako lankidetzaren zuzeneko ekimenen kopurua.	9	2.2. Número de iniciativas de cooperación directa subvencionadas por medio de convenios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2.3. Lekuan bertako bisitaldiak, esku-hartzeak nola egikaritzen ari dien jarraitzeko.	4	2.3. Visitas a terreno para el seguimiento de la ejecución de las intervenciones.
<b>3. LANGILEEN PRESTAKUNTZA</b>		<b>3. FORMACIÓN DE PERSONAL</b>
3.1. Agentziako langileen prestakuntza-planaren inplementazioa, alderdi kolektibo eta indibidualean.	1	3.1. Implementación del plan de formación del personal de la Agencia, en sus facetas colectiva e individual.
<b>4. GARAPENERAKO LANKIDETZAREKIN LOTUTAKO INFORMAZIOA ZABALTZEA</b>		<b>4. DIFUNDIR LA INFORMACIÓN EN TORNO A LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO</b>
4.1. Agentziaren 2015eko urteko memoria onartzea eta zabaltzea.	1	4.1. Aprobar y difundir la Memoria anual de la Agencia 2015.
4.2. Ahalduntzeari buruzko Jardunaldi dagokien memoriaren edizio digitala eta hedapena.	1	4.2. Edición digital y difusión de las Jornadas de Empoderamiento.
4.3. Bi ebaluazioren hedapena, Gizarte Eraldaketarako Hezkuntzari eta Eragin Prozesuei buruzkoak.	2	4.3. Difusión de dos evaluaciones sobre Educación para la Transformación Social y sobre los Procesos de Incidencia.
4.4. Politiken Koherentziari buruzko Jardunaldia egitea.	1	4.4. Realización de jornada sobre Coherencia de Políticas.
<b>5. AGENTZIAKO GENERO POLITIKEN FINKATZE PROZESUEI LAGUNTZEA</b>		<b>5. PROPICIAR PROCESOS DE CONSOLIDACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE GÉNERO EN LA AGENCIA</b>
5.1. Generoari buruzko ekitaldi bat prestatzea sektoreko ekitaldi batekin lotuta, eta GGKEei zuzenduta.	1	5.1. Preparación de una jornada de género en relación con alguna sectorial, dirigida a las ONGD.
5.2. Lankidetzaren erakundeei genero-ekitatearen aldeko antolamendu-aldaketako prozesuak sustatzeko laguntzak emateko lankidetzatresna berria diseinatzea eta bideratzea, betiere ebaluazio-prozesuaren ondorioak aztertu ondoren.	1	5.2. Diseño y tramitación del nuevo instrumento por el que se adjudican ayudas a entidades de cooperación para promover procesos de cambio organizacional pro-igualdad de género, una vez analizadas las conclusiones de su proceso de evaluación.
<b>6. GIZARTEAREN ETA ERAKUNDEEN PARTE-HARTZEA</b>		<b>6. PARTICIPACIÓN SOCIAL E INSTITUCIONAL</b>
6.1. Garapenerako Lankidetzaren Erakunde arteko Batzordearen eginkizunak garatzen laguntzea, batzorde horren ohiko eta ezohiko bilkurak eta lantaldeak deituz.	2	6.1. Propiciar el desarrollo de las funciones de la Comisión Interinstitucional de Cooperación para el Desarrollo, a través de la convocatoria de sus sesiones, ordinarias y extraordinarias y de sus grupos de trabajo.
6.2. Garapenerako Lankidetzaren Euskal Kontseiluaren eginkizunak garatzen laguntzea, kontseilu horren ohiko eta ezohiko bilkurak deituz.	3	6.2. Propiciar el desarrollo de las funciones del Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo, a través de la convocatoria de sus sesiones, ordinarias y extraordinarias.
6.3. Autonomia-erkidegoko, estatuko eta nazioarteko aholku- eta lan-eremuetan parte hartzea.	3	6.3. Participación en espacios consultivos y de trabajo a nivel autonómico, estatal e internacional.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6.4. Egun dauden edo geroago sortuko diren administrazio arteko topagune guztiak bultzatzea, adostasunak lortzeko garapen-politiken koherentzia-programaren helburuak lortzeari dagokionez.	4	6.4. Dinamización de todos los espacios de encuentro interadministrativo, existentes o de nueva creación, con el objeto de propiciar consensos en el alcance de los objetivos del programa de coherencia de políticas de desarrollo.
<b>7. ZERBITZU JURIDIKOA</b>		<b>7. SERVICIO JURÍDICO</b>
7.1. Antolamendu- eta funtzionamendu-erregelamenduan ezarritako erantzukizun orokorrak betetzea.	1	7.1. Ejecución de las responsabilidades genéricas establecidas en el Reglamento de Organización y Funcionamiento.
7.2. Garapenerako lankidetzaren arloko profesionalak espezializatu eta prestatzeko bekak arautzen dituen Dekretuaren aurreproiektuaren zirriborroa egitea.	1	7.2. Elaboración del borrador de anteproyecto del Decreto regulador de las Becas de especialización y formación de profesionales en el área de cooperación para el desarrollo
7.3. Lankidetz-erakundeei erakundeetan genero-berdintasunaren aldeko erakunde-aldaketako prozesuak sustatzeko eman beharreko laguntzak arautzen dituen Dekretuaren aurreproiektuaren zirriborroa prestatzea.	1	7.3. Preparación del borrador del anteproyecto del Decreto de por el que se regulan ayudas a entidades de cooperación para promover procesos de cambio organizacional pro-igualdad de género.
7.4. 2016. urteko deialdiak aztertu, prestatu eta lantzea.	5	7.4. Estudio, preparación y elaboración de las convocatorias del año 2016.
7.5. Deialdien izapidetze elektronikoaren inplementazioari buruzko azterlan juridikoa.	5	7.5. Estudio jurídico de la implementación de la tramitación electrónica en las convocatorias.
7.6. 9 hitzarmenen izapidetze juridikoa.	9	7.6. Tramitación jurídica de 9 convenios.
7.7. Garapenerako Lankidetzaren Euskal Kontseiluaren funtzionamendurako Erregelamendua egitea.	1	7.7. Elaboración del Reglamento de funcionamiento del Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo.
<b>8. EKONOMIAREN, AURREKONTUAREN ETA LANGILEEN KUDEAKETA</b>		<b>8. GESTIÓN ECONÓMICA, PRESUPUESTARIA Y DE PERSONAL</b>
8.1. Agentziaren 2015eko urteko kontuen proposamena lantzea, Kontseilu Errektoreak onar ditzan.	1	8.1. Elaboración de la propuesta de cuentas anuales de la Agencia, correspondientes a 2015, para su aprobación por el Consejo Rector.
8.2. Agentziaren 2017rako aurrekontu-aurreproiektua lantzea, Kontseilu Errektoreak onar dezan.	1	8.2. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos de la Agencia para 2017 para su aprobación por el Consejo Rector.
8.3. Tresna juridiko egokia erabiliz, Agentziaren premiak sustatu eta kudeatzea ikuspegi informatikotik.	1	8.3. Promover y gestionar, a través de convenio la cobertura de las necesidades de la Agencia, desde el punto de vista informático.
8.4. Agentziak Erakundearen kudeaketa globalean dituen benetako premiei erantzuna emango dien aplikazio informatikoa edukitzeko dagozkion izapideak (teknikoak eta administratiboak) gauzatzea.	1	8.4. Llevar a cabo los trámites pertinentes, técnicos y administrativos, para la disposición de una aplicación informática que dé respuesta a las necesidades reales de la Agencia, en lo que se refiere a la gestión global del Ente.

### 3. 2017RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

#### 3.1. GARAPENERAKO LANKIDETZAREN EUSKAL LEGEAREN ETA GARAPENERAKO LANKIDETZAREN III. GIDA-PLANAREN AURREIKUSPENAK GARATZEA

Bere zazpigarren urtean, Agentziaren helburu nagusia, bazter utzi ezin dena, Lankidetzaren legearen garapenarekin, hala erregelamenduaren ikuspuntutik nola plangintzaren, kudeaketaren eta ebaluazioaren alorrean bere aginduen betetzearen aldetik, eta Garapenerako Lankidetzaren III. Gida Plana jarraitzea da. Ildo horretan, Lankidetzako Agenteen Erregistroa erregulatzen duen Dekretua lantzeko lanekin jarraitu nahi da eta genero-berdintasunaren aldeko Ekintza Plan bat onartu nahi da.

Lankidetzaren tresnen berrikuspenarekin jarraituko da, egokitzeko premiarik handiena dutenen berrikuspenari lehentasuna emanaz. Ahal den neurrian, tresna baten (Euskal Gazteak Lankidetzan), herrialde-estrategien (Kuba eta/edo Guatemala) eta epe luzerakoa den eta erakundeen arteko koordinazioa dakarren prozesu baten (hitzarmena GGKEen Koordinakundearekin) ebaluazioa egingo da. Era berean, Garapenerako Lankidetzaren III. Gida Planaren ebaluazioa sustatuko da.

Plangintzari dagokionez, honako helburu hauek ezinbestekotzat jotzen dira:

- a) 2017ko ekitaldiari dagokion Garapenerako Lankidetzaren Urteko Plana landu eta onartzea.
- b) 2017rako Diru-laguntzen Plan Estrategiko bat landu eta onartzea.

#### 3.2. GARAPENERAKO LANKIDETZAKO TRESNAK KUDEATZEA

Garapenerako lankidetzaren zeinaren erregimenaren funtsa otsailaren 22ko 1/2007 legearen aurreikuspenetan oinarritzen den, batez ere Dekretu batzuetan aurreikusi eta erregulatzen diren lankidetzaren tresna batzuen bitartez inplementatzen da. Funtsean, proposamenek eta horiek proposatzen dituztenek helburu jakin bat lortzeko beharrezko laguntzak eskuratzeko bete behar dituzten helburuak, mekanismoak eta betekizunak ezartzen dituzte bere aurreikuspenek. Tresnen egikaritzapena deialdi publikoen bitartez egiten da. Aurrekoa bazter utzi gabe, Agentziak hitzarmenak sina ditzake deialdi horietatik kanpo, mekanismo horiek aplikatuta lortu ezin diren helburuak lortzeko.

### 3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2017 Y SU CUANTIFICACIÓN

#### 3.1. DESARROLLAR LAS PREVISIONES DE LA LEY VASCA DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DEL III PLAN DIRECTOR DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO

En su séptimo año de funcionamiento, la Agencia se plantea como objetivo general, de carácter ineludible, continuar con el desarrollo de la Ley de Cooperación, tanto desde el cumplimiento de sus mandatos en el ámbito de la planificación, de la gestión y de la evaluación y del III Plan Director de Cooperación para el Desarrollo. En este sentido se pretende elaborar una estrategia de acción humanitaria, continuar con los trabajos de elaboración de un Decreto regulador del Registro de Agentes de Cooperación y propiciar la aprobación de un Plan de Acción pro-igualdad de género.

Se continuará con la revisión de los instrumentos de cooperación dando preferencia a la de aquellos cuya necesidad de adaptación se valore como más perentoria. Se efectuarán, en la medida de lo posible, la evaluación de un instrumento (Juventud Vasca Cooperante), estrategias-país (Cuba y/o Guatemala) y un proceso de largo plazo y que conlleva coordinación interinstitucional (convenio con la Coordinadora de ONGD). Así mismo se promoverá la evaluación del III Plan Director de Cooperación para el Desarrollo.

En lo que a la planificación se refiere, los objetivos cuyo alcance se entiende ineludible son:

- a) Elaboración y aprobación del Plan anual de Cooperación para el Desarrollo, correspondiente al ejercicio 2017.
- b) Elaboración y aprobación de un Plan Estratégico de Subvenciones para 2017.

#### 3.2. GESTIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO

La cooperación para el desarrollo, cuyo régimen sustantivo tiene su esencia en las previsiones de la Ley 1/2007, de 22 de febrero, se implementa, básicamente, a través de los instrumentos de cooperación previstos y regulados en un conjunto de Decretos. En esencia, sus previsiones establecen los objetivos, los mecanismos y los requisitos que han de cumplir propuestas y proponentes para conseguir las ayudas necesarias para la consecución de una finalidad determinada. La ejecución de los instrumentos se lleva a cabo a través de convocatorias públicas. Sin perjuicio de lo anterior, existe la posibilidad de que la Agencia suscriba convenios, al margen de esas convocatorias, para la consecución de objetivos cuyo alcance no puede lograrse en aplicación de los mecanismos referidos.



Lankidetzeta-jarduera finantzatzeko mekanismo horien alderdi garrantzitsu bat —hala prozedura orokorren bitartez diru-laguntzak emanez nola bide konbentzionaletik hartutako konpromisoen bitartez— zera da, betearazpena kasu gehienetan urte anitzekoa dela. Aurrekontu-konpromisorako formula horrek zera dakar, ekitaldi jakin baterako Agentziaren kontu publikoak formulatzerakoan kontuan izan behar direla aurreko ekitaldietan administrazio-jardunengatik hartutako konpromiso ekonomikoak.

2017ko aurrekontu-ekitaldian, lankidetzeta-tresnak aurrekontu-zuzkiduren arabera inplementatuko dira.

Agentziaren laguntza ekonomikoa duten ekintzen kudeaketa eta betearazpenaren kontrolaren funtsezko alderdietako bat da lortu nahi diren helburuei dagokienez "bertan" egindako jarduerak kontrolatzea. Horregatik, interesgarritzat jotzen diren jarraipen-bisitak egingo dira.

### 3.3. PRESTAKUNTZA

Agentziaren funtsezko helburua garapenerako lankidetzeta-politikaren diseinua eta betearazpena da. Politikak eta kudeaketa-sistemak errazteko beharrezkoak diren baliabide profesionalen lorpena, lankidetzeta-ekintzen funtsezko konplexutasuna zuzenean kontuan hartzen duten langileei dagokie, baita administrazio-laguntzako zereginak betetzen dituzten eta prozeduren izapide burokratikoan etengabeko presentzia duten langileei ere, edozein ikuspegi kontuan izanik.

Adierazitako arrazoiak kontuan izanik, eta izaera orokorreko gaitasunen indartze-prozesu baten inplementazioarekin izandako esperientziaren ondorioz, Agentziak eremu horretan sakontzen jarraitzeko asmoa du.

### 3.4. GARAPENERAKO LANKIDETZAREKIN LOTUTAKO INFORMAZIOA ZABALTZEA

Hedapen ordenatua, egituratua eta etengabea izan behar duten Agentziaren ekintza eta jarduera asko daude. Alde batetik ez dugu ahaztu behar Entearen kudeaketa eta lortutako emaitzak Gobernuaren informazio-gardentasunerako politiketan sartu behar direla. Era berean, ez dugu ahaztu behar zerbitzari publikoek eta herritarrek orokorrean eskubidea dutela funtsezkotzat har daitezkeen informazioak eskuratzeko; informazio horiek oinarritzotzat eta funtsezkotzat hartu behar dira dagokion kontrol politikoa eta soziala lortzeko agindutako kudeaketan zer eta nola kudeatu behar den kontuan hartuta.

Un aspecto relevante de esos mecanismos de financiación de la actividad de cooperación —ya sea a través de concesión de subvenciones en procedimientos generales o bien a través de los compromisos adquiridos por la vía convencional— es que su ejecución, en la mayor parte de los supuestos, es de carácter plurianual. Esta fórmula de compromiso presupuestario supone la necesidad de que, al formular las cuentas públicas de la Agencia para un ejercicio en concreto, han de tenerse en cuenta los compromisos económicos adquiridos por actuaciones administrativas de ejercicios precedentes cuya ejecución ha de procurarse.

En el ejercicio presupuestario 2017, se van a implementar los instrumentos de cooperación, en función de las dotaciones presupuestarias.

Uno de los aspectos básicos del control de la gestión y ejecución de las acciones que cuentan con el apoyo económico de la Agencia es el del control "en terreno" de las actividades llevadas a cabo en relación con los objetivos perseguidos. Por esa razón, se girarán las visitas de seguimiento que se consideren de mayor interés.

### 3.3. FORMACIÓN

El diseño y ejecución de la política de cooperación para el Desarrollo es el objetivo fundamental de la Agencia. La consecución de los recursos profesionales necesarios para facilitar la comprensión de las políticas y de los sistemas de gestión es predicable tanto de aquel personal que atiende directamente la complejidad esencial de las acciones de cooperación como de aquel personal que, ejerciendo funciones de apoyo administrativo, tiene presencia permanente en el trámite burocrático de los procedimientos, desde cualquier perspectiva.

Por las razones expresadas, y tras la experiencia vivida por la implementación de un proceso de fortalecimiento de capacidades de carácter general, la Agencia tiene intención de continuar profundizando en este ámbito.

### 3.4. DIFUNDIR LA INFORMACIÓN EN TORNO A LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO

Son muchas las acciones y actividades de la Agencia merecedoras de una difusión ordenada, estructurada y permanente. Por un lado no debemos obviar el hecho de que la gestión del Ente y los resultados obtenidos deben enmarcarse en las políticas de transparencia informativa del Gobierno. Tampoco podemos olvidar el derecho de los servidores públicos y de la ciudadanía en general a acceder a informaciones que han de considerarse básicas y elementales para la consecución del pertinente control político y social sobre el qué y el cómo de la gestión que le ha sido encomendada.

Agentziaren jarduera batzuk dagozkion aldizkari ofizialen bidez jakinarazi behar badira ere, beste funtsezko tresna bat Agentziaren webgunea da, eta diseinu egoki batekin jarduera orokorrari buruzko oinarrizko informazioari lotuta eskaerei erantzun egokia emango die. Era berean, funtsezkotzat jotzen da Agentziaren jardun-eremuarekin zuzeneko lotura duten proposamenen, azterlanen, monografiaren, aipamenen eta bestelako en hedapena egitea, paperean nahiz bitarteko digitalen bitartez.

### **3.5. AGENTZIAKO GENERO UNITATEAREN FINKATZE PROZESUEI LAGUNTZEA**

Garapenerako lankidetzari aplikatutako genero-politiken eremuko langune bat martxan dagoenez, langune horrek Agentziak garatzen duen lankidetzaren osoa diseinatze eta kudeatzeko, eta, jakina, baita kontrolatzeko eta ebaluatze ere dituen ahalmenak sustatu behar dira. Era berean, genero-berdintasunaren aldeko erakunde-aldaketako prozesu bat gauzatzeko da Agentziaren baitan, urte anitzeko ekintza-plan batean zehaztuko dena.

### **3.6. ERAKUNDEEN ETA GIZARTEAREN PARTE-HARTZEA**

Euskal Autonomia Erkidegoaren eremuan garapenerako lankidetzaren antolaketa eta parte-hartzerako egituraketak, batez ere 1/2007 Legeak gauzatzen duenak, kide anitzeko bi organo egotea dakar, funtzio, helburu eta osara desberdinak dituztenak: Garapenerako Lankidetzaren Erakunde arteko Batzordea eta Garapenerako Lankidetzaren Euskal Kontseilua, eta Agentziak horien jarduerak indartuko ditu.

Garapenerako Lankidetzaren Erakunde arteko Batzordea 7/2009 Dekretuak erregulatzen du eta Euskadiko administrazioen arteko informazio, komunikazio eta asistentziarako organoa da, eta bere helburua da deialdien eta jardunen bikoiztasunak eta gainjarpenak saihesteko jardueren egikaritzean estrategiak adostea, eta herri-administrazio horien lanari koherentzia ematea. Batzorde hori Eusko Jaurlaritzako, Foru Aldundietako eta euskal udalerrietako (EUDEL en bitartez) eta Euskal Fondoaren ordezkari ez osatuta dago.

Sin perjuicio de que algunas de las actividades de la Agencia deban tener reflejo público a través de los diarios oficiales correspondientes, un instrumento fundamental para la consecución de ese logro es la página web de la Agencia que procurará, con un diseño adecuado, dar respuesta a todos los requerimientos de información básica sobre la actividad general. Asimismo, se entiende de importancia relevante la difusión, en papel o por medios digitales, de propuestas, estudios, monografías, reseñas y cualquier tipo que guarden relación directa con el ámbito de actuación de la Agencia.

### **3.5. PROPICIAR PROCESOS DE CONSOLIDACIÓN DE LA POLÍTICA DE GÉNERO EN LA AGENCIA**

Estando en funcionamiento un espacio de trabajo en el ámbito de las políticas de género aplicadas a la cooperación para el desarrollo, es preciso fomentar sus potencialidades en el ámbito del diseño, en el de la gestión y, por supuesto, en lo que se refiere al control y a la evaluación, desde esa perspectiva, de toda la acción de cooperación que desarrolla la Agencia. Así mismo se llevará a cabo un proceso de cambio organizacional pro-equidad de género en el seno de la propia Agencia que se concretará un plan de acción plurianual.

### **3.6. PARTICIPACIÓN INSTITUCIONAL Y SOCIAL**

La estructuración organizativa participativa de la cooperación para el desarrollo en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, operada básicamente por la Ley 1/2007, supone la existencia de dos órganos colegiados, con funciones, objetivos y composición diferentes: la Comisión Interinstitucional de Cooperación para el Desarrollo y el Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo, cuyas actividades van a ser potenciadas por la Agencia.

La Comisión Interinstitucional de Cooperación para el Desarrollo está regulada por el Decreto 7/2009, es el órgano de información, comunicación y asistencia recíproca entre las distintas administraciones vascas, con el fin de consensuar estrategias en la ejecución de actividades de la cooperación para evitar duplicidades y solapamientos de convocatorias y actuaciones y dotar de coherencia a la labor del conjunto de la cooperación de esas administraciones. Esta comisión está compuesta por representantes del Gobierno Vasco, de las Diputaciones Forales y de los municipios vascos a través de EUDEL y de Euskal Fundoa.

Garapenerako Lankidetzaren Euskal Kontseilua, 158/2008 Dekretuak arautzen duena, lankidetzaren agenteen ordezkari-organoa da, eta proposamen eta irizpenak emateko eta garapenerako euskal lankidetzaren publikoaren jarraipena egiteko gaitasuna du. Kontseiluak osara paritarioa du, eta bertan erakundeak nahiz agente sozialak daude ordezkaturik: Eusko Legebiltzarra, Eusko Jaurlaritza, Foru Aldundiak, Udalak (EUEDEL eta Euskal Fondoa), eta GGKE. 2017ko ekitaldian, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Kontseiluak oso jarduerak garrantzitsuak egin beharko du 2014-2017 aldirako Lau Urteko III. Gida Planaren preskribatzen diren hainbat linea diseinatu eta ezartzeko.

Erakundearen parte-hartzerako bi organoei lotutako ekintzak alde batera utzi gabe, sektoreko erakundearen arteko aldebiko harremana –eduki asoziatiboaren duena nahiz indibiduala duena– garrantzitsuak da diseinatuaren eremuan eta lankidetzaren politika egikaritzaren eremuan erabaki jakin batzuk hartzeko garaian adostasunak lortzeko.

### 3.7. ZERBITZU JURIDIKOA

Zerbitzu juridikoak Agentziaren legezotasun orokorraren kontrolarekin lotuta dauden jarduerak egikaritzen ditu. Bere funtzioen artean honako hauek daude: izaera orokorreko xedapenen proiektuen idazkuntza; eskatzen zaizkion txosten juridikoak egitea; deialdien ebatzpenak eta esleipenak izapide administratiboak arduratzea; eta eskatzen dituen edozein administrazio-espeditante kudeatzea.

### 3.8. ADMINISTrazioA ETA ZERBITZUAK

Kudeaketa ekonomikoa, aurrekontuarena eta langileena Agentziaren zerbitzu bati esleitzen zaio, antolaketa eta funtzionamenduko erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 95/2010 Dekretuan aurreikusitakoaren arabera. Erantzukizun horrek, zerbitzuaren administrazio-intitulazioaren definitutako kudeaketa-eremuez gain, administrazio-kontratazioa eta administrazio-lana normaltasunez egiteko baliabide teknikoak martxan jartzea eta mantentze-lanak hartzen ditu barnean. Erakundearen barne-antolaketa kudeaketa-premiei egokitzeak eragingo du 2017. urtean Agentziaren Antolaketa eta Funtzionamendu Erregelamendua aztertzea, Erakundearen premiei erantzuna emango dien egitura-berrantolaketa bat egiteko. Aldaketa horrek, egingo balitz, nahitaez ekitaldi horretan Lanpostu Zerrenda aldatzea eragingo luke, hain zuzen aurretik adierazitakoa egikaritzeko. Bi kudeaketa horiei dagokion izapidea alde batera utzi gabe, zerbitzu hau izango da haien buru ikuspegi teknikoak.

El Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo, regulado por el Decreto, 158/2008, es el órgano de representación de los agentes de cooperación, con capacidad de propuesta, dictamen y seguimiento de la cooperación pública vasca para el desarrollo. El Consejo tiene una composición paritaria y en él están representadas, tanto las instituciones como los agentes sociales: Parlamento Vasco, Gobierno Vasco, Diputaciones Forales, Ayuntamientos (EUEDEL y Euskal Fondoa), y ONGD. En el ejercicio 2017, el Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo deberá desarrollar una actividad muy importante para diseñar y establecer algunos lineamientos que se prescriben en el Plan Director Cuatrienal 2014-2017.

Sin perjuicio de las acciones referidas a ambos órganos de participación institucional, la relación bilateral con las organizaciones del sector –tanto de contenido asociativo como individual– son relevantes en orden a propiciar la socialización de la adopción de determinadas decisiones en el ámbito del diseño y de la ejecución de la política de cooperación.

### 3.7. SERVICIO JURÍDICO

El Servicio Jurídico, ejerce las actividades relacionadas con el control de legalidad general de la Agencia. Entre sus funciones se incluye el trabajo de redacción de los proyectos de disposiciones de carácter general, la emisión de los informes jurídicos que se le soliciten, la responsabilidad del trámite administrativo de las distintas resoluciones de convocatoria y de su adjudicación y la gestión de los cualesquiera expedientes administrativos que la requieran.

### 3.8. ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

La responsabilidad de la gestión económica, presupuestaria y de personal se adscribe a uno de los servicios de la Agencia, conforme a lo previsto en el Decreto 95/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Organización y Funcionamiento. Esta responsabilidad alcanza, además de a los ámbitos de gestión definidos en la intulación administrativa del servicio, a la contratación administrativa y a la puesta en marcha y mantenimiento de los recursos técnicos para que el devenir administrativo pueda desarrollarse con normalidad. La adaptación de la organización interna del Ente a las necesidades de la gestión determina que, a lo largo de 2017, se proceda a un análisis del Reglamento de Organización y Funcionamiento de la Agencia, para concluir si es precisa una reorganización estructural que dé rendida cuenta a las necesidades de estructurarles del Ente. Esta eventual modificación organizativa, en caso de producirse, implicaría necesariamente que, a lo largo de ese ejercicio, se proceda, asimismo y en ejecución de la anterior, a una modificación de la Relación de Puestos de Trabajo. Sin perjuicio del trámite que haya de otorgarse a ambas gestiones, será este servicio el que las lidere desde la perspectiva técnica.

Lankidetzeta-politikaren kudeaketa globalerako baliabide teknikoen zuzkiduraren eremuan, informatika-tresna berriaren inplementazioan aurrera egingo da.

En el ámbito de la dotación de recursos técnicos para la gestión global de la política de cooperación, se avanzará en la implementación de la nueva herramienta informática.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. GARAPENERAKO LANKIDETZARI BURUZKO EUSKAL LEGEA GARATZEA</b></p> <p>1.1. Lankidetzako Agenteen Erregistroa arautzen duen Dekretua onartzeko dagokion prozedura aldeaz aurretik aztertzea eta izapidetzea.</p> <p>1.2. Lankidetzeta-tresnak arautzen dituzten Dekretuak adostasunez berrikustea, euskal lankidetzaren espezifikotasunera egokitzeko, genero-ikuspegia sartuz.</p> <p>1.3. 2017rako Garapenerako Lankidetzaren Urteko Plana landu eta onartzea.</p> <p>1.4. Gizarte Eraldaketarako Hezkuntzaren Estrategia eta Ekintza Plana inplementatzea.</p> <p>1.5. Ekintza Humanitarioko Estrategia egitea</p> <p>1.6. Garapenerako Lankidetzaren III. Gida Plana ebaluatzea.</p> <p>1.7. Tresna, estrategia eta prozesuen ebaluazioa.</p> <p>1.8. ELGEren zerbitzuekin lankidetzan jardutea lankidetzeta deszentralizatuari buruzko txosten bat egiteko.</p> <p>1.9. Ekintzak garatzea garapen-politiken koherentziarako helburuak lortzeko Eusko Jaurlaritzaren eremuan.</p>	<p>1</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p><b>1. DESARROLLAR LA LEY VASCA DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO</b></p> <p>1.1. Estudio previo, y tramitación del procedimiento correspondiente para la aprobación del Decreto regulador del Registro de Agentes de Cooperación.</p> <p>1.2. Revisión consensuada de los Decretos reguladores de los instrumentos de cooperación para su adecuación a la especificidad de la cooperación vasca, con inclusión de la perspectiva de género.</p> <p>1.3. Elaboración y aprobación del Plan anual de Cooperación para el Desarrollo para 2017.</p> <p>1.4. Implementación de la Estrategia de Educación para la Transformación Social y del Plan de Acción.</p> <p>1.5. Elaboración de la Estrategia de Acción Humanitaria.</p> <p>1.6. Evaluación del III Plan Director de Cooperación para el Desarrollo.</p> <p>1.7. Evaluación de instrumentos, estrategias y procesos.</p> <p>1.8. Colaboración con los servicios de la OCDE en la elaboración de un informe sobre la cooperación descentralizada.</p> <p>1.9. Desarrollo de acciones para el alcance de los objetivos señalados para la coherencia de políticas en el ámbito del Gobierno Vasco.</p>
<p><b>2. GARAPENERAKO LANKIDETZAKO TRESNAK KUDEATZEA</b></p> <p>2.1. Lankidetzeta-tresnen deialdia.</p> <p>2.1.1. Larrialdiko Laguntzen eta Ekintza Humanitarioaren deialdiak: finantzaketa-línea irekia eta iraunkorra eta esparru-estrategien línea.</p> <p>2.1.1.1. Línea ireki eta iraunkorraren esparruan, emandako larrialdiko eta ekintza humanitarioko laguntzen kopurua.</p>	<p>6</p> <p>2</p> <p>11</p>	<p><b>2. GESTIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO</b></p> <p>2.1. Convocatoria de los instrumentos de Cooperación.</p> <p>2.1.1. Convocatorias de ayudas de Emergencia y Acción Humanitaria: línea de financiación abierta y permanente y línea de estrategias marco</p> <p>2.1.1.1. Número de ayudas de emergencia y acción humanitaria concedidas en el marco de la línea abierta y permanente.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2.1.1.2. Esparru-estrategien linearen eremuan emandako larrialdiko eta ekintza humanitarioko laguntzen kopurua.	3	2.1.1.2. Número de ayudas de emergencia y acción humanitaria en el ámbito de la línea de estrategias marco.
2.1.2. Garapenerako lankidetzaren proiektuetarako laguntzen deialdia.	1	2.1.2. Convocatoria de ayudas a proyectos de cooperación para el desarrollo.
2.1.2.1. Garapenerako lankidetzaren proiektuetarako laguntzen kopurua.	96	2.1.2.1. Número de ayudas a proyectos de cooperación para el desarrollo.
2.1.3. Nazio Batuen Sistemaren Nazioarteko Erakundeentzako eta haiei lotutako pertsona juridikoentzako laguntzen deialdia, lankide boluntarioei beka emateko.	1	2.1.3. Convocatoria de ayudas a Organismos Internacionales del Sistema de Naciones Unidas y a personas jurídicas vinculadas a ellos, para becar a personas cooperantes voluntarias.
2.1.3.1. Nazio Batuen Sistemaren Nazioarteko Erakundeei eta haiei lotutako pertsona juridikoei emandako laguntzen kopurua, lankide boluntarioei beka emateko.	16	2.1.3.1. Número de ayudas concedidas a Organismos Internacionales del Sistema de Naciones Unidas y a personas jurídicas vinculadas a ellos para becar a personas cooperantes voluntarias concedidas.
2.1.3.2. Nazio Batuen Sistemaren Nazioarteko Erakundeei eta haiei lotutako pertsona juridikoei 2016an emandako laguntzen luzamenduen kopurua, lankide boluntarioei beka emateko.	13	2.1.3.2. Número de prórrogas a las ayudas concedidas en 2016 a Organismos Internacionales del Sistema de Naciones Unidas y a personas jurídicas vinculadas a ellos, para becar a personas cooperantes voluntarias.
2.1.4. Ignacio Ellacuría saria.	1	2.1.4. Premio Ignacio Ellacuría.
2.1.4.1. Ignacio Ellacuría saria eman zaien pertsona edo erakunde kopurua.	1	2.1.4.1. Número de personas o entidades premiadas con el premio Ignacio Ellacuría.
2.1.5. Euskadiko Gazteak Lankidetzan programa.	1	2.1.5. Programa Juventud Vasca Cooperante.
2.1.5.1. Euskadiko Gazteak Lankidetzan programaren onuradunen kopurua.	100	2.1.5.1. Número de personas beneficiarias del programa Juventud Vasca Cooperante.
2.2. Hitzarmen bidez diruz lagundutako zuzeneko lankidetzako ekimenen kopurua.	8	2.2. Número de iniciativas de cooperación directa subvencionadas por medio de convenios.
2.3. Bertara egindako bisitak, esku-hartzeen betearazpenaren jarraipena egiteko.	5	2.3. Visitas a terreno para el seguimiento de la ejecución de las intervenciones.
<b>3. LANGILEEN PRESTAKUNTZA</b>		<b>3. FORMACIÓN DEL PERSONAL</b>
3.1. Agentziako langileen prestakuntza-planaren inplementazioa, alderdi kolektibo eta indibidualean.	1	3.1. Implementación del plan de formación del personal de la Agencia, en sus facetas colectiva e individual.
<b>4. GARAPENERAKO LANKIDETZAREKIN LOTUTAKO INFORMAZIOA ZABALTZEA</b>		<b>4. DIFUNDIR LA INFORMACIÓN EN TORNO A LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO</b>
4.1. Agentziaren 2016ko Urteko Memoria onartzea eta zabaltzea.	1	4.1. Aprobar y difundir la Memoria anual de la Agencia 2016.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4.2. Agentziaren webgunea berrikustea eta komunikazioaren eta gardentasun-politikaren benetako premietara egokitzea, Eusko Jauriaritzako organo eskudunek horri buruz ematen dituzten jarraibideak kontuan izanik.</p>	1	<p>4.2. Revisión de la página web de la Agencia y su adaptación a las necesidades reales de la comunicación y la política de transparencia, siguiendo las pautas que, al respecto, marquen los órganos competentes del Gobierno Vasco.</p>
<p><b>5. AGENTZIAKO GENERO POLITIKEN FINKATZE PROZESUEI LAGUNTZEA</b></p>		<p><b>5. PROPICIAR PROCESOS DE CONSOLIDACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE GÉNERO EN LA AGENCIA</b></p>
<p>5.1. Generoaren alorreko prestakuntza-jardunaldi bat prestatzea, GGKEei zuzenduta.</p>	1	<p>5.1. Preparación de una jornada de formación en materia de género, dirigida a las ONGD.</p>
<p>5.2. Erakundeetan genero-berdintasunaren aldeko erakunde-aldaketako prozesuak sustatzeko lankidetzaren erakunde-eman beharreko laguntzak arautzen dituen dekretu berria onartzea, betiere ebaluazio-prozesuaren ondorioak aztertu ondoren.</p>	1	<p>5.2. Aprobación del nuevo decreto regulador de las ayudas a entidades de cooperación para promover procesos de cambio organizacional pro-equidad de género, una vez analizadas las conclusiones de su proceso de evaluación.</p>
<p>5.3. Hizkuntzaren erabilera ez-sexistarako protokolo bat lantzea eta inplementatzea.</p>	1	<p>5.3. Elaboración e implementación de un protocolo de uso no sexista del lenguaje.</p>
<p>5.4. GLEAren genero-berdintasunaren aldeko erakunde-indartzeari buruzko prozesua gauzatzea.</p>	1	<p>5.4. Realización del proceso de fortalecimiento organizacional pro-equidad de género de la AVCD.</p>
<p><b>6. GIZARTEAREN ETA ERAKUNDEEN PARTE-HARTZEA</b></p>		<p><b>6. PARTICIPACIÓN SOCIAL E INSTITUCIONAL</b></p>
<p>6.1. Garapenerako Lankidetzaren Erakunde arteko Batzordearen funtzioen garapena bultzatzea, batzordearen ohiko eta ezohiko bilkuren eta bere lan-taldearen deialdiak eginez.</p>	3	<p>6.1. Propiciar el desarrollo de las funciones de la Comisión Interinstitucional de Cooperación para el Desarrollo, a través de la convocatoria de sus sesiones, ordinarias y extraordinarias y de sus grupos de trabajo.</p>
<p>6.2. Erdialdeko Amerikan uraren baterako kudeaketarako prozesuen eta informazioko sistema bateratuaren diseinua amaitzea.</p>	2	<p>6.2. Culminación del diseño de los procesos de gestión conjunta de agua en Centroamérica y del sistema unificado de información.</p>
<p>6.3. Garapenerako Lankidetzaren Euskal Kontseiluaren funtzioen garapena bultzatzea, kontseiluaren ohiko eta ezohiko bilkuren deialdiak eginez.</p>	4	<p>6.3. Propiciar el desarrollo de las funciones del Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo, a través de la convocatoria de sus sesiones, ordinarias y extraordinarias.</p>
<p>6.4. Erkidego, estatu eta nazioarte mailako kontsultaguneetan eta languneetan parte hartzea.</p>	2	<p>6.4. Participación en espacios consultivos y de trabajo a nivel autonómico, estatal e internacional.</p>
<p>6.5. Egun dauden edo geroago sortuko diren administrazio arteko topagune guztiak bultzatzea, adostasunak lortzeko garapen-politiken koherentzia-helburuak lortzeari dagokionez.</p>	1	<p>6.5. Dinamización de todos los espacios de encuentro interadministrativo existentes o de nueva creación, con el objeto de propiciar consensos en el alcance de los objetivos de coherencia de políticas de desarrollo.</p>
<p><b>7. ZERBITZU JURIDIKOA</b></p>		<p><b>7. SERVICIO JURÍDICO</b></p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
7.1. Antolamendu eta Funtzionamenduaren Erregelamenduan ezarritako erantzukizun generikoak betearaztea.	1	7.1. Ejecución de las responsabilidades genéricas establecidas en el Reglamento de Organización y Funcionamiento.
7.2. Garapenerako lankidetzaren alorrean profesionalak espezializatu eta prestatzeko bekei buruzko Dekretua eta erakundeetan genero-berdintasunaren aldeko erakunde-aldaketako prozesuak sustatzeko lankidetz-erakundeei eman beharreko laguntzak arautzen dituen Dekretu berria onartzea. Baita 1/2007 Legearen garapen-arauak eta, hala badagokio, beste lankidetz-tresna batzuk onartzen eta arautzen dituztenenak ere.	3	7.2. Aprobación del Decreto de Becas de especialización y formación de profesionales en el área de cooperación para el desarrollo y del Decreto de por el que se regulan ayudas a entidades de cooperación para promover procesos de cambio organizacional pro-equidad de género. Así mismo las normas de desarrollo de la Ley 1/2007 y, en su caso, de las que aprueban y regulan otros instrumentos de cooperación.
7.3. Erakundeetan genero-berdintasunaren aldeko erakunde-aldaketako prozesuak sustatzeko lankidetz-erakundeei eman beharreko laguntzak arautzen dituen Dekretua onartzea.	1	7.3. Aprobación del Decreto de por el que se regulan ayudas a entidades de cooperación para promover procesos de cambio organizacional pro-equidad de género.
7.4. 2017. urteko laguntzen deialdiak aztertu, prestatu eta lantzea.	5	7.4. Estudio, preparación y elaboración de las convocatorias de ayudas del año 2017.
7.5. Deialdien izapidetze elektronikoaren inplementazioaren jarraipen juridikoa.	5	7.5. Seguimiento jurídico de la implementación de la tramitación electrónica en las convocatorias.
7.6. Lankidetz-hitzarmenen izapidetze juridikoa.	8	7.6. Tramitación jurídica de convenios de colaboración.
7.7. Agentziaren Antolamendu eta Funtzionamendurako Erregelamenduen aldaketa-proiektu bat onartzeko izapideen jarraipena.	1	7.7. Seguimiento de los trámites de aprobación de un proyecto de modificación del Reglamento de Organización y Funcionamiento de la Agencia.
<b>8. EKONOMIAREN, AURREKONTUAREN ETA LANGILEEN KUDEAKETA</b>		<b>8. GESTIÓN ECONÓMICA, PRESUPUESTARIA Y DE PERSONAL</b>
8.1. 2016. urteari dagozkion Agentziaren urteko kontuen proposamena lantzea, Artekaitza Kontseiluak onartzeko.	1	8.1. Elaboración de la propuesta de cuentas anuales de la Agencia, correspondientes a 2016, para su aprobación por el Consejo Rector.
8.2. Agentziaren 2018rako Aurrekontuen Aurreproiektua lantzea, Artekaitza Kontseiluak onartzeko.	1	8.2. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos de la Agencia para 2018 su aprobación por el Consejo Rector.
8.3. Informatika-aplikazio berria inplementatzea.	1	8.3. Implementación de la nueva aplicación informática.

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	MAGNITUDEA MAGNITUD	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
8.4. Agentziaren Antolaketa eta Funtzionamendu Erregelamendua –95/2010 Dekretuaren bidez onartutakoa– Erakundearen egitura organikoari dagokionez aldatzea sustatzea.	1	8.4. Promover la modificación del Reglamento de Organización y Funcionamiento de la Agencia, aprobado por Decreto 95/2010, en lo que se refiere a la estructura orgánica del Ente.
8.5. Erakundearen Lanpostu Zerrendaren aldaketa sustatzea, kudeaketa-premiak premia horiek betetzeko behar diren giza baliabideetara egokitzea ahalbidetzeko.	1	8.5. Promover una modificación de la Relación de Puestos de Trabajo del Ente que posibilite una adecuación de las necesidades de gestión a la disposición de los recursos humanos necesarios para abordarlas.
8.6. GLEAren lana eta giza baliabideak antolatzeko proposamena inplementatzea.	1	8.6. Implementación de la propuesta de organización del trabajo y de los recursos humanos de la AVCD.